

Undervisningsevaluering i faget tysk i 9. og 10. klasse v. Marianne Groth Lauritsen

Undervisningsforløb:

Undervisningsforløbene har været emnebaserede. I de enkelte undervisningsforløb har der været inddraget diverse tekstgenrer, herunder noveller, sangtekster, romanuddrag, sagprosattekster samt multimodale og æstetiske tekster af en passende sværhedsgrad. Der har været undervisningsforløb inden for flg. emner i hhv. 9. og 10. klasse:

9. klasse:

- *Ferien-Reisen*
- *Freundschaft – Liebe*
- *Junge Leute*
- *Sport, Freizeit, Zukunft*
- *Anders sein – Ausländer*

10. klasse:

- *Ferien – Reisen*
- *Freundschaft -Liebe*
- *Junge Leute*
- *Anders sein – Ausländer*
- *Die Deutschen und ihre Geschichte*

Slutmål

”Kommunikative kompetencer” og ”Sprog og sprogbrug”

Undervisningen skal lede frem mod, at eleverne har tilegnet sig kundskaber og færdigheder, der sætter dem i stand til, at

- forstå hovedindholdet og væsentlige detaljer af talt tysk om centrale og nære emner
- læse og forstå hovedindholdet og væsentlige detaljer i forskellige typer skreven tekst inden for centrale og nære emner
- deltage i samtale om centrale og nære emner
- udtrykke sig skriftligt i et forståeligt og sammenhængende sprog om centrale og nære emner
- udtrykke sig med en udtale og intonation, der gør sproget klart og forståeligt
- udtrykke sig med et grundlæggende ordforråd inden for centrale og nære emner
- anvende ofte forekommende faste vendinger og kulturbundne udtryk
- anvende relevante lytte- og læsestrategier
- anvende relevante kommunikative strategier i forbindelse med samtale og redegørelse
- anvende grundlæggende sprogbrugs- og retstavningsregler, så kommunikationen lykkes.

Vurdering:

Der har igennem undervisningsforløbene været fokus på følgende færdigheder og kompetencer:

- At kunne udtrykke sig forståeligt og anvende centrale regler for sprogbrug.
- Anvendelse af et centralt ordforråd i relation til de valgte emner.
- Strategier til lytning, læsning (skimming og skanning) og kommunikation, herunder at bede om hjælp til at udtrykke sig og bruge andre ord og vendinger.
- Anvendelse af digitale ordbøger og grammatiske oversigter.

"Sprogtilegnelse"

Vurdering

Undervisningsformer:

Der har undervejs været anvendt mange forskellige arbejds- og undervisningsformer, heriblandt fælles gennemgang af tekster, film og musik med oplæsning, parvis læsning og gennemgang., parvis arbejde med udvidelse og fastholdelse af ordforråd, dramatisering, individuelt arbejde med læsning, grammatik og skriftlig fremstilling.

Skriftligt arbejde:

Eleverne har udbygget og fastholdt deres grammatiske fundament som en forudsætning for en kommunikation, der lykkes. De har skullet anvende viden om sprogets opbygning, især ordstilling, ordklasser og verbernes konjugation.

Eleverne har arbejdet med prøveoplæg og eksempelprøver, og de har udarbejdet mindre skriftlige opgaver i forbindelse med de valgte emner.

"Kultur – og samfundsforhold"

Vurdering:

Der er arbejdet med kultur og samfundsforhold i tysktalende lande, i hvilken sammenhæng der er blevet draget sammenligninger mellem tysksproget kultur og egen kultur.

Elevernes forudfattede meninger om det tyske sprog og den tyske kultur er blevet udfordret i mødet med tyske ungdomsfilm og nyere tysk musik. Dette har været bidragende til at fjerne blokeringer og øge motivationen for at tilegne sig sproget. Dette er den første forudsætning for at opnå indlæring, hvilket er lykkedes godt. Eleverne giver udtryk for overraskelse og anerkendelse af den mangfoldighed, der findes i den tyske kultur.

Det er lykkedes at involvere eleverne følelsesmæssigt og skabe identifikation med tyske unge og de problemstillinger, som de også møder.

Dermed skabes gode forudsætninger for at møde det tyske sprog og kulturen i tysktalende lande uden afstandtagen.

Forslag til forbedringer:

Det er helt nødvendigt systematisk at gennemgå og gentage ordforråd og sproglige strukturer og det forudsætter, at elevernes motivation fastholdes. Dette er en udfordring, som konstant kræver nye ideer, spændende materialer og varierede arbejdsformer. Dette kræver endvidere, at der ikke er for mange afbræk i undervisningsforløbene med ugelange pauser fra tysk.

Jeg tillader mig hermed at konkludere, at tyskundervisningen i hhv. 9. og 10. klasse lever op til de målsætninger, der er udarbejdet for de enkelte undervisningsforløb og skolens undervisningsplaner, samt at undervisningen står mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen.